

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Verwaltungsgericht Wien (l-Awstrija) fl-1 ta' Frar 2021 – FK****(Kawża C-58/21)**

(2021/C 163/16)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

**Qorti tar-rinviju**

Verwaltungsgericht Wien

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrent: FK

Konvenut: Rechtsanwaltskammer Wien

**Domandi preliminari**

1) Kif għandu jiġi interpretat l-Artikolu 13(2)(b) tar-Regolament (KE) Nru 883/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar il-kordinazzjoni ta' sistemi ta' sigurtà soċjali <sup>(1)</sup>, minn perspettiva kwantitattiva, meta l-qofol tal-interess tal-attività ta' persuna jinsab fi Stat li ma huwiex Stat Membru li fih dik il-persuna hija wkoll residenti, u din il-persuna teżercita attività wkoll f'żewġ Stati Membri (ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja u l-Awstrija), bl-attività tkun imqassma fiż-żewġ Stati Membri b'tali mod li l-parti b'mod ċara predominanti ssehh fi Stat Membru wiehed (f'dan il-każ speċifiku fir-Repubblika Federali tal-Ġermanja)?

Fil-każ li l-interpretazzjoni ta' din id-dispożizzjoni tirriżulta f'ġurisdiżzjoni għall-Awstrija, issir id-domanda li ġeja:

2) Id-dispożizzjonijiet tas-subparagrafu aa tal-punt 2(c) tal-Artikolu 50(2) tar-Rechtsanwaltsordnung (il-Liġi dwar l-Avukati) <sup>(2)</sup> u d-dispożizzjonijiet tal-punt 8 tal-Artikolu 26(1) tas-Satzung Teil A 2018 (l-Istatut Parti A 2018) ibbażati fuqu, huma ammissibbli jew jiksru d-dritt tal-Unjoni kif ukoll id-drittijiet iggarantiti mid-dritt tal-Unjoni, peress li għall-ghoti ta' pensjoni tax-xjuhija jehtieġu r-rinunzja għall-eżercizzju tal-professjoni legali fi u barra mill-pajjiż (is-subparagrafu aa tal-punt 2(c) tal-Artikolu 50(2)) jew f'kull post iehor (il-punt 8 tal-Artikolu 26(1) tal-Istatut Parti A 2018)?

<sup>(1)</sup> ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 5, Vol. 5, p. 72.

<sup>(2)</sup> RGBl. Nr. 96/1868 kif emendata bir-BGBl I Nr. 10/2017.

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mir-rechtbank Den Haag, zittingsplaats Zwolle (il-Pajjiżi l-Baxxi) fid-29 ta' Jannar 2021 – O.T. E. vs Staatssecretaris van Justitie en Veiligheid****(Kawża C-66/21)**

(2021/C 163/17)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

**Qorti tar-rinviju**

Rechtbank Den Haag, zittingsplaats Zwolle

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrent: O.T. E.

Konvenut: Staatssecretaris van Justitie en Veiligheid

**Domandi preliminari**

1. (a) Peress li r-Renju tal-Pajjiżi l-Baxxi naqas milli jistabbilixxi konformement mad-dritt nazzjonali l-punt li fih jibda l-perijodu ta' riflessjoni ggarantit fl-Artikolu 6(1) tad-Direttiva 2004/81/KE tad-29 ta' April 2004 dwar il-permess ta' residenza mahruġ lil ċittadini ta' pajjiżi terzi li huma vittmi tat-traffikar fi bnedmin jew li kienu s-sugġett ta' azzjoni għall-facilitazzjoni ta' immigrazzjoni illegali, li jikkoperaw ma' l-awtoritajiet kompetenti <sup>(1)</sup>, din id-dispożizzjoni għandha tiġi interpretata fis-sens li l-perijodu ta' riflessjoni jibda ipso iure fil-mument li fih iċ-ċittadin ta' pajjiż terz jinnotifika (jikkomunika) t-traffikar ta' bnedmin lill-awtoritajiet tal-Pajjiżi l-Baxxi?

- (b) Peress li r-Renju tal-Pajjiżi l-Baxxi naqas milli jstabilixxi konformement mad-dritt nazzjonali t-tul ta' żmien tal-perijodu ta' riflessjoni ggarantit fl-Artikolu 6(1) tad-Direttiva 2004/81/KE, din id-dispożizzjoni għandha tiġi interpretata fis-sens li l-perijodu ta' riflessjoni jintemm *ipso iure* wara li jitressaq ilment dwar traffikar ta' bnedmin jew wara li ċ-ċittadin ikkonċernat ta' pajjiż terz jindika li jirrinunzja li jressaq tali lment?
2. Ordnijiet ta' tnehhija fis-sens tal-Artikolu 6(2) tad-Direttiva 2004/81/KE għandhom jinftiehem fis-sens li jinkludu ordnijiet intizi għat-tnehhija ta' ċittadin ta' pajjiż terz mit-territorju tal-Istat Membru lejn it-territorju ta' Stat Membru ieħor?
3. (a) L-Artikolu 6(2) tad-Direttiva 2004/81/KE jipprekludi l-adozzjoni ta' deċiżjoni ta' trasferiment matul il-perijodu ta' riflessjoni ggarantit fl-ewwel paragrafu ta' dan l-artikolu?
- (b) L-Artikolu 6(2) tad-Direttiva 2004/81/KE jipprekludi, matul il-perijodu ta' riflessjoni ggarantit fl-ewwel paragrafu ta' dan l-artikolu, l-infurzar ta' deċiżjoni ta' trasferiment li diġà ttehdet, jew it-tnejja għal tali infurzar?

(<sup>1</sup>) ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 19, Vol. 7, p. 69.

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mir-rechtbank Den Haag, zittingsplaats's-Hertogenbosch  
(il-Pajjiżi l-Baxxi) fl-4 ta' Frar 2021 – X vs Staatssecretaris van Justitie en Veiligheid**

(Kawża C-69/21)

(2021/C 163/18)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

**Qorti tar-rinviju**

Rechtbank Den Haag, zittingsplaats's-Hertogenbosch

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrent: X

Konvenut: Staatssecretaris van Justitie en Veiligheid

**Domandi preliminari**

- 1) Żieda sinjifikattiva fl-intensità tal-uġiħ ikkawzata mill-assenza ta' kura medika, minghajr bidla fis-sintomi tal-marda, tikkostitwixxi sitwazzjoni li tmur kontra l-Artikolu 19(2) tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea (iktar 'il quddiem il-“Karta”), moqri flimkien mal-Artikolu 1 tal-Karta u mal-Artikolu 4 tal-Karta, jekk l-ebda posponiment tal-obbligu ta' tluq li jirriżulta mid-Direttiva 2008/115/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2008 dwar standards u proceduri komuni fl-Istati Membri għar-ritorn ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkun qeghdin fil-pajjiż illegalment (<sup>1</sup>) (iktar 'il quddiem id-“Direttiva dwar ir-ritorn”) ma huwa permess?
- 2) L-istabiliment ta' terminu fiss li fih l-konsegwenzi tal-assenza ta' kura medika għandhom jimmanifestaw ruhhom sabiex ikun hemm ostakolu mediku għall-obbligu ta' ritorn li jirriżulta mid-Direttiva dwar ir-ritorn huwa kompatibbli mal-Artikolu 4 tal-Karta, moqri flimkien mal-Artikolu 1 tal-Karta? Jekk l-istabiliment ta' terminu fiss ma jmurx kontra d-dritt tal-Unjoni, Stat Membru jista' jstabilixxi perijodu ġenerali li jkun identiku għall-kundizzjonijiet mediċi kollha possibbli u għall-konsegwenzi mediċi kollha possibbli?
- 3) L-istabiliment li l-konsegwenzi ta' tkeċċija *de facto* għandhom jiġu evalwati biss fil-mument li fih jiġi stabbilit jekk, u f'liema kundizzjonijiet, il-barrani jista' jivvjagġa, huwa konformi mal-Artikolu 19(2) tal-Karta, moqri flimkien mal-Artikolu 1 tal-Karta u mal-Artikolu 4 tal-Karta, u mad-Direttiva dwar ir-ritorn?